

Dermatix® Silicone gel for scar reduction

What is Dermatix gel?

Dermatix is a topical silicone gel that is transparent, dries quickly and helps maintain the skin's moisture balance, while aiding the management of scarred skin surfaces resulting from surgery, burns, and other injuries.

Dermatix has been shown to flatten, soften and smooth scars, relieve the itching and discomfort of scars as well as reduce the discoloration associated with scars. Dermatix gel is easily applied to all areas of the skin, including the face, joints and flexures, and dries rapidly to form an invisible "sheet".

Dermatix was developed using the same basic long chain polymers as topical silicone gel sheeting, but it is available in a tube. It contains polysiloxane. The gel is available in tubes of 15 g and 60g.*

What is Dermatix gel used for?

Dermatix is used for the treatment and prevention of keloids and hypertrophic scars (such as those resulting from general surgical procedures, trauma wounds and burns), after the wound has healed and the skin surface is intact.

How should Dermatix gel be used?

Wash the affected area and pat dry. Dermatix should only be applied to clean, dry skin. Gently massage a small amount of Dermatix into the scar. If you apply too much gently wipe away any excess with a tissue in order to avoid staining of clothing. Apply once in the morning and once at night. Once dry, Dermatix may be covered with cosmetic blush.

Dermatix can also be used on children.

When should Dermatix gel not be used?

- Dermatix should not be applied to open or fresh wounds.
- Dermatix should not be placed in contact with mucous membranes, or applied too close to the eyes.
- Dermatix should not be applied over other skin treatments without the advice of your doctor.

Are there any possible unwanted effects of Dermatix gel?

Rarely, the gel may cause redness, pain or irritation to the skin. If you are concerned about these or any other unwanted effects, consult your pharmacist or doctor.

How should Dermatix be stored?

- Keep out of the reach of children.
- Store below 25°C and away from heat sources.
- Do not use after the expiry date (X) printed on the pack.

Further information

You can get more information about Dermatix from your pharmacist or doctor.

Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

EC REP Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Not all countries supply all presentations.

Dermatix® Gel de silicone pour le traitement de cicatrices

Qu'est-ce que Dermatix gel?

Dermatix est un gel de silicone transparent à séchage rapide qui maintient l'équilibre de l'hydratation de la peau tout en aidant au traitement des surfaces cutanées cicatrisées après une intervention chirurgicale, une brûlure ou une blessure.

Il a été démontré que Dermatix aplanit, adoucit, atténue les cicatrices, diminue les démangeaisons et leurs désagréments, et estompe la coloration des cicatrices.

Dermatix est facile à appliquer sur toutes les zones de la peau, y compris sur le visage, les articulations et les zones de flexion, et sèche rapidement pour former un film invisible.

Dermatix a été développé en utilisant la même chaîne de polymères simples que les plaques topiques de gel de silicone mais se présente lui, en tube. Il contient du polysiloxane.

Dermatix est conditionné sous forme de gel de silicone en tube de 15g et 60g.*

Dans quel cas est utilisé Dermatix gel?

Dermatix est utilisé pour le traitement et la prévention de cicatrices chéloïdes et de cicatrices hypertrophiques (résultant par exemple d'une intervention chirurgicale, d'une blessure ou d'une brûlure), lorsque la plaie est cicatrisée et que la surface cutanée est intacte.

Comment utiliser Dermatix gel?

Nettoyer la zone à traiter, puis séchez en tapotant. Appliquer une petite quantité de Dermatix sur la cicatrice en massant soigneusement. Afin de ne pas tacher vos vêtements, ôter l'excédent de Dermatix avec un mouchoir propre. Appliquer deux fois par jour matin et soir. Une fois sèche, la peau traitée par Dermatix peut être recouverte de produits cosmétiques.

Dermatix peut être utilisé par les enfants.

Quand Dermatix ne doit-il pas être utilisé?

- Dermatix ne doit pas être appliqué sur des blessures ouvertes.
- Dermatix ne doit pas être appliqué sur les muqueuses ou à proximité des yeux.
- Dermatix ne doit pas être appliqué sur une peau traitée auparavant par des antibiotiques ou d'autres traitements et/ou produits.

Dermatix doit être appliqué uniquement sur une peau propre et sèche.

Quels sont les effets indésirables éventuels de Dermatix gel?

Rarement, Dermatix gel peut entraîner des rougeurs, des douleurs ou une irritation de la peau. Si vous présentez l'un de ces effets indésirables ou tout autre effet non souhaité et gênant, demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien.

Comment conserver Dermatix gel?

- Tenir hors de la portée des enfants.
- A conserver à une température inférieure à 25°C.
- Ne pas utiliser après la date de péremption figurant sur la boîte.

Informations supplémentaires

Demandez conseil à votre pharmacien ou à votre médecin.

Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

EC REP Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Les différentes présentations ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Dermatix® Gel de silicona para la reducción de cicatrices

¿Qué es Dermatix?

Dermatix es un gel transparente de silicona para uso tópico que mantiene el equilibrio hídrico de la piel y seca sin necesidad de apósitos adicionales.

Dermatix gel aplaná, suaviza y reduce la decoloración de cicatrices queloides, hipertróficas y de aquellas resultantes de intervenciones quirúrgicas, quemaduras o secundarias a heridas traumáticas.

Dermatix gel se aplica con facilidad y se adapta a cualquier área de la piel, incluyendo articulaciones y pliegues, formando rápidamente una película totalmente invisible.

Dermatix gel ha sido desarrollado a partir de los mismos polímeros básicos de cadena larga que componen los apósitos de gel laminado, facilitando la dispensación del gel al presentarse en tubo.

Contiene polisiloxano.

Se suministra en tubos de 15 g.

¿Para qué se utiliza Dermatix gel?

Dermatix gel está indicado en el tratamiento de cicatrices de cualquier etiología – una vez que el proceso de cicatrización haya concluido completamente y la piel esté intacta y en la prevención del posible desarrollo de cicatrices queloides e hipertróficas tras intervenciones quirúrgicas, heridas traumáticas y quemaduras.

¿Cómo debe utilizarse Dermatix?

- No debe aplicarse nunca sobre heridas abiertas.
- Debe evitarse el contacto directo del producto con los ojos.
- Debe aplicarse en capas muy finas, dos veces al día siguiendo las instrucciones siguientes:
 - Primero, límpiese el área afectada con jabón suave y séquese bien.
 - Extiéndase delicadamente una capa muy fina sobre la superficie de la cicatriz.
- Dejar secar durante unos 4-5 minutos antes de cubrir la zona o maquillarse (Dermatix puede manchar los tejidos si no está completamente seco).
- Una vez seco, puede aplicarse maquillaje sobre el área tratada con Dermatix.
- Dermatix puede ser empleado en niños.

Normalmente, el tratamiento dura, al menos, dos meses.

¿Cuándo no debe utilizarse Dermatix?

- No debe utilizarse en heridas abiertas o cicatrices en formación.
- No debe entrar en contacto directo con membranas mucosas u ojos.
- No debe simultanearse con preparados antibióticos tópicos u otros preparados y/o productos dérmicos.

¿Produce Dermatix algún efecto indeseado?

Raramente, el gel puede producir enrojecimiento, dolor leve o sensación de piel irritada. Si se desea saber más sobre estos posibles efectos consulte con su farmacéutico o especialista.

¿Cuáles son las condiciones de conservación de Dermatix?

Manténgase fuera del alcance y de la vista de los niños.

Manténgalo alejado de las fuentes de calor.

No debe emplearse después de la fecha de caducidad (EXP) impresa en el envase.

Otras informaciones

Su farmacéutico o especialista pueden proporcionarles más información sobre el producto.

Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

EC REP Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



Dermatix® Gel de silicone para a redução de cicatrizes

O que é o Dermatix?

Dermatix é um gel de silicone, transparente de uso tópico que mantém o equilíbrio hídrico da pele, secando sem necessidade de colocação de penso para isolamento.

Dermatix gel alisa, suaviza e reduz a descoloração de cicatrizes queloides, hipertróficas e aquelas resultantes de intervenções cirúrgicas, queimaduras ou resultantes de feridas traumáticas.

Dermatix gel aplica-se com facilidade e adapta-se a qualquer área da pele – incluindo articulações e zonas de flexão – formando rapidamente uma película totalmente invisível.

Dermatix gel foi desenvolvido a partir da mesma cadeia larga básica de polímeros que compõem as folhas de gel de aplicação tópica. A apresentação em bisnaga facilita a sua aplicação.

Contém polisiloxano.

O gel é fornecido em bisnagas de 15 g.

Qual é a indicação do Dermatix?

Dermatix gel está indicado no tratamento de cicatrizes de qualquer etiologia (depois do processo de cicatrização estar completamente concluído) e na prevenção do possível desenvolvimento de cicatrizes queloides/hipertróficas resultantes de procedimentos cirúrgicos, feridas traumáticas e queimaduras.

Como usar Dermatix?

- Aplica-se em camadas muito finas, duas vezes ao dia, do seguinte modo:
 - Primeiro, limpe a área afectada com água e sabonete suave.
 - Seque bem.
 - Espalhe delicadamente uma camada muito fina sobre a superfície da cicatriz.
 - Deixe secar ao ar durante uns 4 a 5 minutos antes de tapar com roupa ou maquilhagem (Tome atenção que o Dermatix pode manchar os tecidos se não estiver completamente seco).
- Os cosméticos podem aplicar-se sobre o Dermatix quando este estiver completamente seco.
- Deve aplicar-se em pele totalmente limpa e seca.
- Deve evitar-se o contacto do produto com os olhos.
- Dermatix pode ser usado em crianças.

A terapêutica com Dermatix deverá ter a duração de pelo menos 2 meses.

Quando não utilizar Dermatix?

- Não deve ser utilizado em feridas abertas ou cicatrizes em formação.
- Não deve entrar em contacto directo com membranas mucosas ou com os olhos.
- Não deve usar-se em simultâneo com antibióticos tópicos ou outros preparados dérmicos.

Poderão existir quaisquer efeitos indesejáveis com Dermatix gel?

Raramente, o gel pode provocar rubor, dor ligeira ou irritação de pele. Se estiver preocupado com estes ou quaisquer outros efeitos indesejáveis, fale com o seu médico ou farmacéutico.

Como conservar o Dermatix?

Mantenha o gel afastado das fontes de calor e utilize o produto antes da data de expiração (EXP) impressa na embalagem.

Otras Informações

Pode obter mais informações sobre Dermatix junto do seu médico ou farmacéutico.

Mantenha Dermatix fora do alcance e da vista das crianças.

Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

EC REP Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



Dermatix® Silikon Gel zur Narbenreduzierung

Was ist Dermatix Gel?

Dermatix ist ein transparentes, schnell trocknendes Silikon Gel zum Auftragen auf die Haut, welches das Feuchtigkeitgleichgewicht der Haut aufrechterhält und gleichzeitig die Behandlung vernarbter Hautoberflächen (durch Operationen, Verbrennungen oder andere Verletzungen) unterstützt.

Dermatix führt nachweislich zur Abflachung, Erweichung und Glättung von Narben. Dermatix mindert Juckreiz und andere durch Narben hervorgerufene Beschwerden wie z. B. Spannungsgefühl und Druckschmerz.

Narbenbedingte Hautverfärbungen verblasen. Dermatix lässt sich gut auf alle Hautoberflächen auftragen. Dies gilt auch für das Gesicht, Gelenke und andere durch Bewegung stark beanspruchte Körperstellen. Unter Bildung eines unsichtbaren Films trocknet Dermatix schnell.

Bei der Entwicklung von Dermatix wurden die gleichen langkettigen Polymere eingesetzt, die auch für Silikon-Gel-Folien zur äußerlichen Anwendung verwendet werden. Zur einfacheren Anwendung wurde Dermatix als Silikon Gel in der Tube entwickelt. Dermatix enthält Polysiloxan. Das Gel ist verfügbar in Tuben zu 15 g und 60 g.*

Wofür wird Dermatix Gel angewendet?

Dermatix dient der Behandlung von Narben nach Abschluss der Wundheilung (d.h. bei intakter/geschlossener Hautoberfläche). Weiterhin wird Dermatix zur Vorbeugung von Narbenwülsten (Keloiden) und Narbenwucherungen eingesetzt. Narbenbehandlung kann u.a. nach chirurgischen Eingriffen, nach Verbrennungen oder bei Verletzungsbedingten Wunden notwendig werden.

Wie wird Dermatix Gel angewendet?

Dermatix ist nur zur äußerlichen Anwendung bestimmt.

Reinigen Sie die betroffene Stelle und tupfen Sie diese anschließend trocken. Tragen Sie eine kleine Menge Dermatix sanft auf das Narbengebeite auf. Falls Sie zu viel aufgetragen haben, wischen Sie bitte überschüssiges Gel vorsichtig mit einem Papiertuch weg, um eine Verschmutzung der Bekleidung zu verhindern. Wenden Sie Dermatix einmal morgens und einmal abends an. Kosmetika, Make-up und Kleidung können nach dem vollständigen Trocknen problemlos über die mit Dermatix behandelte Narbe aufgetragen bzw. getragen werden.

Dermatix kann auch bei Kindern eingesetzt werden.

Wann sollte Dermatix Gel nicht eingesetzt werden?

- Dermatix sollte nicht auf offene oder frische Wunden aufgetragen werden.
- Dermatix sollte nicht auf Schleimhäute oder in Augennähe aufgetragen werden.
- Dermatix sollte nicht bei anderweitig vorbehandelter Haut angewendet werden.

Können mit Dermatix Gel Nebenwirkungen auftreten?

In seltenen Fällen können Rötungen, Schmerzen oder Irritationen der Haut auftreten. Sollten diese oder andere nicht erwünschte Reaktionen bei Ihnen auftreten, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.

Wie sollte Dermatix Gel aufbewahrt werden?

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Nicht über 25 °C lagern und vor Hitzequellen fernhalten.
- Verwenden Sie das Gel nicht nach dem auf der Packung aufgedruckten Verfallsdatum.

Weitere Informationen zu Dermatix erhalten Sie von Ihrem Arzt oder Apotheker.

Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

EC REP Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Nicht in allen Ländern sind alle Packungsgrößen verfügbar

Dermatix® Gel di silicone per il trattamento delle cicatrici

Che cos'è Dermatix gel?

Dermatix è un gel trasparente di silicone per uso topico che asciuga rapidamente ed aiuta a mantenere l'idratazione fisiologica del tessuto cicatriziale, favorendo il rimodellamento delle cicatrici causate a seguito di ferite traumatiche, interventi chirurgici, ustioni o altri danni.

Con Dermatix le cicatrici assumono un aspetto visibilmente più appiattito, morbido e liscio. Le alterazioni di colore della pelle dovute alla formazione delle cicatrici diventano meno accentuate. Dermatix

řiduce il prurito ed altri disturbi quali ad esempio, la sensazione di tensione e il dolore alla pressione.

Dermatix gel è facilmente applicabile su tutte le superfici cutanee, persino in zone problematiche quali, ad esempio, il volto, le articolazioni o parti del corpo particolarmente sollecitate dal movimento. Dermatis asciuga rapidamente, formando una pellicola trasparente.

Dermatis è stato sviluppato dal medesimo polimero di base a lunga catena utilizzato per le lamine di silicone, ma è formulato come gel in tubo. Contiene polisilossano.

Dermatis gel è disponibile in tubi da 15 g e 60 g.*

Quando si usa Dermatis gel?

Dermatis si usa nella prevenzione e nel trattamento delle cicatrici ipertrofiche e dei cheloidi (derivanti da interventi chirurgici, ferite traumatiche e ustioni) dopo la guarigione completa della ferita ed a superficie cutanea intatta/chiusa.

Come si usa Dermatis gel?

Lavare l'area interessata ed asciugare tamponando. Spalmare con cura una piccola quantità di Dermatis sulla cicatrice. Se si applica una quantità eccessiva di prodotto, è necessario rimuoverla delicatamente con un panno in modo da evitare che gli indumenti si macchino. Applicare due volte al giorno, mattina e sera. Dopo che il gel si è asciugato completamente, può essere coperto da cosmetici.

Dermatis può essere utilizzato anche nei bambini.

Quando Dermatis gel non deve essere utilizzato?

- Dermatis non deve essere applicato su ferite aperte o fresche.
- Dermatis non deve essere applicato su mucose, o nelle zone vicine agli occhi.
- Dermatis non deve essere applicato su cute trattata con antibiotici o altri prodotti ad uso topico.
- Dermatis deve essere applicato solo sulla cute pulita e asciutta.

Ci sono possibili effetti indesiderati di Dermatis gel?


Raramente, il gel può causare arrossamento, dolore o irritazione cutanea. Nel caso questi eventi si verificassero o fosse rilevato qualunque altro effetto indesiderato, consultare il proprio medico o il farmacista.


Come si deve conservare Dermatis gel?

- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Tenere lontano da fonti di calore.
- Conservare a temperatura inferiore a 25 °C.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sulla confezione.

Ulteriori informazioni

Per maggiori informazioni su Dermatis, rivolgersi al proprio medico o farmacista.

 Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

 Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Non tutti i paesi hanno tutte le formulazioni.

[PL] Ulotka informacyjna dla pacjenta

Dermatis® Żel silikonowy do leczenia blizn

Czym jest Dermatis żel?

Dermatis jest to przezroczysty, szybko-wysychający u utrzymujący odpowiednią wilgotność skóry żel silikonowy do stosowania miejscowego na skórze. Stosowany jest w leczeniu blizn pooperacyjnych, pooparzeniowych i pourazowych. Wykazano, że Dermatis spłaszcza, zmiękcza i wygładza blizny, łagodzi świąd i uczucie dyskomfortu oraz zmniejsza stopień odbarwienia skóry.

Dermatis żel łatwo nakłada się na wszystkie obszary skóry, w tym twarz, okolice stawów i zgięć oraz szybko wysycha pozostawiając niewidoczną „blonę”. Dermatis został opracowany przy użyciu tych samych długich łańcuchów polimerowych, jakie są zawarte w opatrunkach z żelu silikonowego.

Dermatis zawiera polisiloksan.

Żel jest pakowany w tuby 15 g.

W jakim celu stosuje się Dermatis żel?

Dermatis jest stosowany w leczeniu blizn po zakończeniu gojenia rany, gdy skóra jest nieuszkodzona oraz w zapobieganiu nieprawidłowemu bliznowaceniu w postaci bliznowca (keloid) lub blizny przerostowej. Dermatis jest stosowany do blizn powstałych w wyniku gojenia ran pooperacyjnych, pourazowych i pooparzeniowych.

Jak stosować Dermatis żel?

Leczoną powierzchnię należy umyć, następnie wysuszyć. Następnie należy delikatnie wmasować w bliznę niewielką ilość żelu Dermatis. Jeżeli została zaaplikowana zbyt duża ilość żelu, należy usunąć jego nadmiar przy użyciu chusteczki, by nie poplamic ubrania. Żel należy stosować dwa razy dziennie (rano i wieczorem). Na wyschniętą warstwę żelu można stosować kosmetyki.

Dermatis można stosować u dzieci.

Kiedy nie należy stosować preparatu Dermatis?

- Nie należy stosować preparatu Dermatis na otwarte lub świeże rany.
- Żelu Dermatis nie można stosować na błony śluzowe lub zbyt blisko oczu.
- Nie należy stosować preparatu Dermatis na nałożone wcześniej preparaty zawierające antybiotyki lub inne leki.
- Dermatis należy stosować tylko na czystą, suchą skórę.

Czy są możliwe niepożądane działania żelu Dermatis?


Rzadko żel może powodować zaczerwienienie, bolesność lub podrażnienie skóry. W przypadku wystąpienia tych lub innych działań niepożądanych, należy skontaktować się z lekarzem lub farmaceutą.


Jak Dermatis powinien być przechowywany?

- Przechowywać w miejscu niedostępnym i niewidocznym dla dzieci.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła.
- Przechowywać w temperaturze poniżej 25°C.
- Nie stosować po upływie terminu ważności zamieszczonego na opakowaniu.

Inne informacje

W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji o preparacie Dermatis należy zwrócić się do farmaceuty lub lekarza.

 Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

 Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



[CZ] Informace pro použití

Dermatis® Silikonový gel na úpravu jizev

Co je Dermatis gel?

Dermatis je průhledný rychleschnoucí silikonový gel z zevního použití, který pomáhá udržet rovnováhu vlhkosti kůže. Tím napomáhá zlepšení vzhledu jizev, vzniklých jako následek chirurgického zákroku, popálení nebo jiných poranění.

Dermatis vyhlazuje, změkčuje a zjemňuje větší jizvy, zmiňuje svědění a nepříjemné pocity způsobené jizvou a napomáhá vyblednutí jizvy. Dermatis se snadno aplikuje na všechna místa kůže, včetně obličejů, kloubů a kožních záhybů, a po rychlém zaschnutí tvoří průhledný krycí „film“.

Dermatis obsahuje stejné dlouhé polymerní řetězce, jaké se používají u silikonového krytí, je však dodáván jako gel v tubě. Obsahuje polysiloxan.

Gel je dostupný v tubě o obsahu 15 g a 60 g.*

Na co se Dermatis gel používá?

Dermatis se používá k ošetření a prevenci vzniku keloidních a hypertrofických jizev (jako jsou například jizvy po běžných chirurgických zásadích, poraněních kůže a popáleních) poté, co je rána zhojena a povrch celistvý.

Jak se Dermatis gel používá?

Postižené místo omyjte a osušte. Jemně vmasírujte malé množství Dermatisu na povrch jizvy. V případě, že naneseíte větší množství, jemně setřete přebytek, abyste zamezili znečištění oděvu. Nanášejte dvakrát denně, ráno a večer. Kosmetické přípravky lze aplikovat až po úplném zaschnutí přípravku.

Dermatis mohou používat i děti.

Kdy se Dermatis gel nesmí použít?


- Dermatis se nesmí používat na otevřené nebo čerstvé rany.
- Dermatis nesmí přijít do kontaktu se sliznicí, nesmí se používat v blízkosti očí.
- Dermatis se nesmí nanášet na kůži ošetřenou jinými přípravky.

Mohou se po použití přípravku Dermatis gel vyskytnout nějaké nežádoucí příhody?

Zřídka může gel způsobit zarudnutí kůže, bolest nebo podráždění kůže. Objeví-li se některý z těchto příznaků nebo i jiné nežádoucí příhody, poraďte se s lékařem.


Nebo lékárníkem.


Jak se Dermatis gel uchovávat?

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Uchovávat při teplotě do 25 °C.
- Nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti () vyznačené na obalu.

Další informace

Další informace o přípravku Dermatis se dozvíte od lékaře nebo lékárníka.

 Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

 Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Všechny prezentace nemusí být dostupné ve všech zemích.

[SK] Informácia pre použitie

Dermatis® Silikonový gél na úpravu jaziev



Čo je Dermatis gél?

Dermatis je priehľadný rýchlo schnúci silikónový gél na vonkajšie použitie, ktorý pomáha udržiavať v rovnováhe vlhkosť kože. Tým napomáha hojeniu a zlepšovaniu vzhľadu jaziev vzniknutých ako následok chirurgického zákroku, popálení alebo iných poranení.

Dermatis vyhladzuje, zmäkčuje a zjemňuje väčšinu jaziev, zmierňuje v nich svrbenie a neprijemné pocity a napomáha ich vyblednutiu. Dermatis sa lahko aplikuje na všetky miesta pokožky vrátane tváre, kĺbov a kožných záhybov. Po rýchlom zaschnutí vytvorí priehľadný krycí „film“.

Dermatis obsahuje rovnaké dlhé polymérne reťazce ako povrchové silikónové krytie, je však dostupný vo forme gélu.

Obsahuje polysiloxán.

Gél je dostupný v tube s obsahom 15 g a 60 g.*

Na čo sa Dermatis gél používa?

Dermatis sa používa, po zahojení a zacelení rany, na ošetrovanie a prevenciu tvorby keloidných a hypertrofických jaziev (ako sú napríklad jazvy po bežných chirurgických zásadoch, poraneniach kože a po popáleníach).

Ako sa Dermatis gél používa?

Postižené miesto umyte a opatrne vysušte. Jemne vmasírujte malé množstvo Dermatisu na jazvu. V prípade, že naniesiete väčšie množstvo, jemne zotrite prebytok, aby ste zabránili znečisteniu oděvu. Nanášajte dvakrát denne, ráno a večer. Kosmetické prípravky možno aplikovať až po úplnom zaschnutí gélu.

Dermatis je vhodný aj pre deti.

Kedy sa Dermatis gél nesmie používať?


- Dermatis sa nesmie aplikovať na otvorené alebo čerstvé rany.
- Nesmie prísť do kontaktu so sliznicou, nesmie sa užívať v blízkosti očí.
- Prípravok sa nesmie nanášať na kožu ošetrenú inými prípravkami.

Môžu sa pri používaní prípravku Dermatis gélu vyskytnúť neočakávané príznaky?

Gél môže ojedinele spôsobiť začervenanie, bolesť alebo podráždenie kože.


Ak sa objaví ktorýkoľvek z týchto príznakov, alebo iný nežiaduci účinok, poraďte sa s lekárom alebo lekárnikom.


Ako sa Dermatis gél uchováva?

- Uchovávať mimo dosahu detí.
- Uskladňujte pri teplote do 25 °C.
- Nepoužívajte po uplynutí času použiteľnosti () vyznačenom na obale.

Ďalšie informácie

Podrobnejšie informácie o prípravku Dermatis dostanete u lekára alebo lekárnika.

 Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

 Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK



*Všetky prezentácie nemusia byť dostupne vo všetkých štátoch.

[HU] Betegtájékoztató

Dermatis® Szilikon gél hegek kezelésére

Mi a Dermatis?

A Dermatis átlátszó, könnyen száradó, helyileg alkalmazott szilikon gél, ami elősegíti a műtétek, égések vagy egyéb sérülések következtében hegesedett bőrfelület gyógyulását, anélkül, hogy a bőrt szárítaná.

A Dermatis felpuhítja és simává teszi a hegeket, megszünteti a heg területén a viszketést és a kellemetlen érzést, ezenkívül csökkenti a hegesedéssel járó bőr-elszineződést.

A Dermatis gél bármilyen bőrfelületre könnyű felvinni, beleértve az arc, izületek és hajlatok területét. Gyors száradás után láthatatlan réteget képez az alkalmazás helyén.

A Dermatis kifejlesztése során ugyanolyan alapú hosszú-lánc polimereket használtak mint a helyi fedőkezelésnél alkalmazott szilikon gélek esetében, de a Dermatis tubusban kapható.

Javallatok

- Hegek kezelése a sebgyógyulás után, amikor a bőrfelszín már ép;
- Fokozott hegeképződés (keloid) megakadályozása műtétek, égési és egyéb sérülések után.

Használási utasítás:

Naponta kétszer kell alkalmazni.

A Dermatisot vékony réteggben kell felvinni az érintett területre az alábbi utasítások szerint:

- A kezelendő területet szappanos vízzel tisztítsa meg, majd a nedvességet nyomkodja ki.
 - Óvatosan kenjen egy nagyon vékony réteget gélt az érintett területre.
 - Hagyja 4 – 5 percre a levegőn száradni, mielőtt öltözéssel vagy kozmetikai szerekkel fedí.
- Kozmetikai szereket csak a teljes száradás után szabad a Dermatis-ra felvinni.
 - A Dermatis gél gyermekeken is alkalmazható.

Fontos:

Ha a Dermatis nem szárad meg 4 – 5 perc alatt, az azt jelenti, hogy túl nagy adagot használ.

Távolítsa el a főlősleget, ezzel segíti a száradást.

Kezdő kezelés javasolt tartama legalább 2 hónap, régebbi vagy nagyobb hegek fennállása esetén hosszabb kezelésre is szükség lehet.

Figyelmeztetések és óvatossági előírások:


- A Dermatis gélt nem szabad nyílt vagy friss sebekre kenni.
- A Dermatis gélt nem szabad nyálkahártyával érintkező felületen vagy a szem környékén alkalmazni.
- A Dermatis gélt nem szabad antibiotikum-tartalmú vagy egyéb bőrgyógyászati készítményre rákenni.
- A Dermatis gélt csak tiszta, száraz bőrre szabad felvinni.
- A Dermatis, ha nem teljesen száraz, elszinezheti a ruhaneműt.
- Ha pirosság, fájdalom vagy bőr-irritáció jelentkezik, hagyja abba a gél használatát és forduljon orvoshoz.


Csak külsőleg használható.

A készítményt gyermekek elől gondosan el kell zárni. A készítményt 25°C alatti hőmérsékleten kell tárolni. A készítményt csak a csomagoláson feltüntetett lejárati időn belül szabad felhasználni.

Összetevők:

Polisziloxán, szilikon dioxid

 Hanson Medical, Inc., Kingston, WA 98346 USA

 Valeant Pharma Magyarország Kft.



Distributor in the UK and Ireland:

Valeant Pharmaceuticals Ltd, Basingstoke, RG24 8WD, UK

Distribué en France par : Valeant Pharmaceuticals France - 2 rue du Pont Colbert, Immeuble « Le Montcalm » 78035 Versailles

Distribuido en España por: Valeant Pharmaceuticals Ibérica, S.A.Muntaner 239-253, Ático, 08021-Barcelona

Distribuidor para Portugal: CodifarAv. Marechal Gomes da Costa, 19, 1800-255 LISBOA

Distributore per l'Italia: Valeant Pharmaceuticals Italy S.r.l., Milano

Vertrieb Deutschland und Österreich: Valeant Pharmaceuticals Germany GmbH, Eschborn

Vertrieb Schweiz: Valeant Pharmaceuticals Switzerland GmbH, Birsfelden

Dystrybutor w Polsce: ICN Polfa Rzeszów S.A.

Przemysłowa 2, Rzeszów 35-959

Distributor v ČR: Valeant Czech Pharma s.r.o., Truhlářská 13-15, 110 00 Praha 1, Česká republika

Distributor v SR: Valeant Czech Pharma s.r.o.: OZ, Polianky 5A, 841 01 Bratislava, Slovenská republika

Distributed in Australia by: Valeant Pharmaceuticals Australasia Pty. Ltd, Level 1, 85 St. Hilliers Road, Auburn, NSW

Toll free: 1 800 630 056